

Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario



Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. • Photos: © PD-Wikimedia, Healing the Blind Man by Václav Mánes
Lectionario © 1976, 1987, 1987, 1998 CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

SE ILUMINARÁN ENTONCES
LOS OJOS DE LOS CIEGOS

y los oídos de los sordos se abrirán.
Saltará como un venado el cojo
y la lengua del mudo cantará.

Isaías 35:5-6

SEPTIEMBRE

5
2021

DIRECTORIO

Párroco:

Rev. Leo Tiburcio, CM

Vicario:

Rev. Hugo A. Medellin,
CM

Directora de Formación en la Fe

Adilia Rodríguez.
Ext. 2

Secretaria

Gloria Sierra. Ext. 3.1

Director

Administrativo

Richard Sierra. Ext. 4

Director de Música

Juan M. Cajero. Ext. 3.3

Editor de

Comunicaciones:

Kilver Fuentes Ext. 7

Directora

Casa Marillac:

Yesenia Echevarría

Asistente Administrativa/Social:

Máxima Torres



6212 Tuckaseegee Rd. Charlotte NC 28214 | Teléfono 704-391-3732
nsguadalupe@bellsouth.net | www.parroquiansguadalupe.com

EL MESÍAS ANUNCIADO

El relato de hoy sobre la curación de un sordo y tartamudo es un buen ejemplo de lo mucho que contiene la descripción de un simple milagro. La palabra griega mogilalos aparece solamente aquí en todo el Nuevo Testamento. Es un término técnico que se refiere a alguien que es tartamudo. También se utiliza una sola vez en todas las Escrituras judías, en el pasaje que leemos hoy en la primera lectura de Isaías. Es evidente que, por su selección de esta precisa palabra Marcos quiere que reconozcamos que lo que Jesús está haciendo es el cumplimiento de lo que Isaías había profetizado siglos antes. De hecho, Marcos quiere que reconozcamos que Jesús es el Mesías anunciado por Isaías y otros profetas judíos de la antigüedad.

La palabra effetá, “ábrete”, que se utiliza para describir la curación de la voz del hombre, es otro ejemplo de una sutil alusión a una profecía anterior. Esta vez la profecía a la que se refiere es de Ezequiel, cuando anuncia que en la era mesiánica, “se abrirá tu boca para hablar” (24:27). La compleja sutileza de la narración de Marcos se manifiesta más aún cuando nos damos cuenta de que hay múltiples capas dentro de una sola referencia. Marcos no sólo llama nuestra atención al pasado profético de Israel, sino también nos señala la práctica de iniciación de sus contemporáneos al mencionar tales cosas como la saliva, el contacto con las orejas y el uso de la palabra effetá, elementos todos que eran parte del rito del Bautismo durante la primera Iglesia.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Díganles a los que están asustados: Calma, no tengan miedo (Isaías 35:4-7a).

Salmo — Alaba, alma mía, al Señor (Salmo 146 [145]).

Segunda lectura — Dios ha escogido a los pobres de este mundo para hacerlos ricos en la fe (Santiago 2:1-5).

Evangelio — Jesús curó a un sordo que hablaba con dificultad. “Ábrete” (Marcos 7:31-37).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Col 1:24 — 2:3; Sal 62 (61):6-7, 9; Lc 6:6-11, o las lecturas de la Misa “Por la santificación del trabajo”

Martes: Col 2:6-15; Sal 145 (144):1b-2, 8-11; Lc 6:12-19

Miércoles: Miq 5:1-4a o Rom 8:28-30; Sal 13 (12):6ab, 6c;

Mt 1:16, 18-23 [18-23]

Jueves: Col 3:12-17; Sal 150:1b-6; Lc 6:27-38

Viernes: 1 Tim 1:1-2, 12-14; Sal 16 (15):1b-2a, 5, 7-8, 11; Lc 6:39-42

Sábado: 1 Tim 1:15-17; Sal 113 (112):1b-7; Lc 6:43-49

Domingo: Is 50:5-9a; Sal 116 (115):1-6, 8-9; Sant 2:14-18; Mc 8:27-35

HORARIO DE MISAS

Martes: 7:30 p.m.

Miércoles -Viernes:
12:00 p.m.

Sabado: 6:00 p.m.
(ingles)

Domingo:
6 am | 8 am | 10 am
12 pm | 2 pm | 5 pm

HORARIO DE OFICINA

Lunes

8:30 a.m. - 4:00 p.m.

Martes a viernes

9:00 a.m. - 4:00 p.m.

LECTURAS DEL 5 DE SEPTIEMBRE

PRIMERA LECTURA

Is 35, 4-7a

Esto dice el Señor:
“Digan a los de corazón apocado:
‘¡Animo! No teman.
He aquí que su Dios,
vengador y justiciero,
viene ya para salvarlos’.
Se iluminarán entonces los ojos de los ciegos
y los oídos de los sordos se abrirán.
Saltará como un venado el cojo
y la lengua del mudo cantará.
Brotarán aguas en el desierto
y correrán torrentes en la estepa.
El páramo se convertirá en estanque
y la tierra seca, en manantial”.

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 145

R. Alaba, alma mía, al Señor.

El Señor siempre es fiel a su palabra,
y es quien hace justicia al oprimido;
él proporciona pan a los hambrientos
y libera al cautivo. R.

R. Alaba, alma mía, al Señor.

Abre el Señor los ojos de los ciegos
y alivia al agobiado.

Ama el Señor al hombre justo
y toma al forastero a su cuidado. R.

R. Alaba, alma mía, al Señor.

A la viuda y la huérfano sustenta
y trastorna los planes del inicuo.
Reina el Señor eternamente,
reina tu Dios, oh Sión, reina por siglos. R.

R. Alaba, alma mía, al Señor.

SEGUNDA LECTURA

Sant 2, 1-5

Hermanos: Puesto que ustedes tienen fe en nuestro Señor Jesucristo glorificado, no tengan favoritismos. Supongamos que entran al mismo tiempo en su reunión un hombre con un anillo de oro, lujosamente vestido, y un pobre

andrajoso, y que fijan ustedes la mirada en el que lleva el traje elegante y le dicen: “Tú, siéntate aquí, cómodamente”. En cambio, le dicen al pobre: “Tú, párate allá o siéntate aquí en el suelo, a mis pies”. ¿No es esto tener favoritismos y juzgar con criterios torcidos? Queridos hermanos, ¿acaso no ha elegido Dios a los pobres de este mundo para hacerlos ricos en la fe y herederos del Reino que prometió a los que lo aman?

EVANGELIO

Mc 7, 31-37

En aquel tiempo, salió Jesús de la región de Tiro y vino de nuevo, por Sidón, al mar de Galilea, atravesando la región de Decápolis. Le llevaron entonces a un hombre sordo y tartamudo, y le suplicaban que le impusiera las manos. Él lo apartó a un lado de la gente, le metió los dedos en los oídos y le tocó la lengua con saliva. Después, mirando al cielo, suspiró y le dijo: “¡Effetá!” (que quiere decir “¡Abrete!”). Al momento se le abrieron los oídos, se le soltó la traba de la lengua y empezó a hablar sin dificultad. Él les mandó que no lo dijeran a nadie; pero cuanto más se lo mandaba, ellos con más insistencia lo proclamaban; y todos estaban asombrados y decían: “¡Qué bien lo hace todo! Hace oír a los sordos y hablar a los mudos”.

Palabra del Señor.



© J. S. Paluch Co., Inc.

MIEMBROS DEL CONCEJO PASTORAL:

P. Leo Tiburcio, CM
P. Hugo Medellín,
CM
Juan M. Cajero
Lorena Bernal
Kilver Fuentes
Milton García
Otto García
Maricela Juárez
Rogelio Juárez
Mauricio Martínez
Manuel Montúfar
Mary Orozco
Yaneth Sierra

MIEMBROS DEL CONCEJO FINANCIERO:

P. Leo Tiburcio, CM
Richard Sierra
Hermann Alidge
Javier Bernal
Amador Ramírez
Rose Tlalolini
Gerardo Vargas



Domingo, Sept. 26, 2021
9:00AM - 5:00PM

¡Habrá comida, bailes folclóricos, música en vivo,
juegos para toda la familia, y mucho más!

Parroquia Nuestra Señora de Guadalupe
6212 Tuckaseegee Rd. Charlotte, NC 28214

Tendremos presentaciones de:



Eddy Kbrera



Tonito



Nahuin
Ollin



Grupo
3 Generaciones



Caballos
Españoles

Grupo
2 de Trébol

Presupuesto Financiero de la Parroquia

A continuación presentamos a toda la comunidad un informe presupuestal de ingresos y egresos que permite ver de una manera más clara como estarán distribuidas tentativamente las transacciones. Agradecemos de manera especial toda la generosidad recibida durante este próximo año; y les invitamos a que permanezcamos unidos en esta labor para el bien de toda nuestra comunidad.

07/01/2021 a 06/30/2022

INGRESOS:

| | |
|--|--------------|
| Ofertorio: | \$550,000.00 |
| Donaciones varias: | \$68,000.00 |
| Actividades varias, rifas, ventas, etc.: | \$371,500.00 |
| Intereses: | \$12,580.00 |

TOTAL DE INGRESOS: \$1.002,080.00

GASTOS:

| | |
|-------------------------------------|--------------|
| Liturgia y otros ministerios: | \$83,974.00 |
| Formación de fe: | \$210,192.00 |
| Caridad: | \$22,500.00 |
| Subsidio a escuelas católicas: | \$66,163.00 |
| Gastos de operación de edificios: | \$263,634.00 |
| Gastos de operación administrativa: | \$158,043.00 |
| Obligaciones Diocesanas: | \$55,883.00 |

TOTAL DE GASTOS: \$860,389.00

DIFERENCIA ENTRE INGRESOS Y GASTOS:

\$1.002,080.00 – \$860,389.00 = \$141,691.00



27TH ANNUAL FUNDRAISING BANQUET

"Proclaiming Truth and Life"

FEATURING KEYNOTE SPEAKER:

Alison Centofante

*Pro-Life Activist and
Director of External Relations for
Live Action*

THURSDAY, OCTOBER 14, 2021

*Charlotte Convention Center's
Crown Ballroom*

**CHECK-IN/RECEPTION: 5:30 PM
DINNER/EVENT: 6:30-9:00 PM**



To make a reservation (it's free, but required) or to host a table of 8-10 people, please visit: miraviabanquet27.eventbrite.com.
Registration deadline is Oct. 4.

BANQUET CONTACT: Megan Whiteside, Community Relations Manager
email: meganwhiteside@miravia.org | phone: 704-525-4673 ext. 13

MiraVia is a Catholic, 501(c)(3) nonprofit maternity & after-care program serving the Charlotte, NC area. They have provided support to more than 9,700 mothers & their children since 1994. For more information or to make a donation, visit MIRAVIA.ORG.

MiraVia lo invita a asistir a su 27º banquete anual de recaudación de fondos “Proclamando la verdad y la vida” el jueves 14 de octubre en el Crown Ballroom del Centro de Convenciones de Charlotte. La oradora invitada de este año es Alison Centofante, directora de Relaciones Externas de Live Action, el grupo de medios provida más grande del país centrado en cambiar la opinión pública a través de la educación. Como una poderosa activista en la lucha por la vida, el trabajo convincente de Alison está ganando la atención de los medios nacionales y ha aparecido en EWTN, ABC, Fox News, NPR y muchas redes de transmisión. Para hacer una reserva o albergar una mesa de 8 a 10 personas, visite miraviabanquet27.eventbrite.com. Las reservas son gratuitas, pero se requieren antes del 4 de octubre.

El registro / recepción comienza a las 5:30 p.m. Cena / Evento: 6: 30-9 PM. MiraVia es un programa católico 501 (c) (3) sin fines de lucro de maternidad y cuidado posterior que presta servicios en el área de Charlotte, NC. Han brindado apoyo a más de 9,700 madres y sus hijos desde 1994. Para obtener más información, visite MiraVia.org o comuníquese con Megan Whiteside en meganwhiteside@miravia.org.

Casa Marillac

"Sirvan a los pobres de todo corazón."

- Santa Luisa de Marillac



La casa Marillac es la casita blanca que está en la entrada.

Abierta miércoles y viernes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.

Los días miércoles y viernes se entregan despensas a familias con mucha necesidad.

Para pedir una despensa por favor, comuníquese cualquier día de la semana al **704.503.9204** y deje un mensaje con nombre y número de teléfono, de esa forma las personas encargadas de este ministerio podrán tener lista su despensa.

CELEBRACION DE BAUTIZO

Septiembre - LLEN
Octubre - 9 y 23
Noviembre - 6 y 20
Diciembre - 4 y 18

2022

Enero - 22
Febrero - 12 y 26
Marzo - 12 y 26

Datos de la colecta del fin de semana anterior.

Colecta: \$9,237.00
Gastos: \$12,347.00

Muchas gracias por su generosidad.

Ministerio de Emaús



CHARLAS PREBAUTISMALES

Septiembre - 5 y 19
Octubre - 3 y 17
Noviembre - 14 y 28
Diciembre - NO HAY

2022

Enero - 16
Febrero - 6 y 20
Marzo - 6 y 20

Las **mujeres** que ya asistieron a un retiro de Emaús se reúnen todos los jueves a las 7:30 p.m.

Los **hombres** que ya asistieron a un retiro de Emaús se reúnen todos los viernes a las 7:30 p.m.

Quinceañeras

- 1.-Se ofrece esta celebración solo para miembros activos de la parroquia.
- 2.-La quinceañera debe haber recibido los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. Si no está confirmada debe estar cursando clases de catequesis.
- 3.-Los padres y la quinceañera deben asistir a una charla de preparación.
- 4.-Las celebraciones de quinceañera son **Comunitarias**, es decir, se presentan de 1 a 4 quinceañeras en la misma celebración.
- 5.-**NO** se necesita padrino, madrina, u objetos para esta celebración.
- 6.-**NO** hay fechas especiales.

Estas son las fechas disponibles

2021

Septiembre - 18 y 25
Octubre - 9 y 23

Noviembre - 13 y 27
Diciembre - 18

2022

Enero - 15 y 29
Febrero - 12 y 26
Marzo - 19

Abril - 2 y 30

Mayo - 28
Junio - 4, 11 y 25
Julio - 2, 16, 30



Caballeros de Colón

Los **hombres** que están juramentados como Caballeros de Colón se reúnen cada primer miércoles del mes a las 7:30pm.

Ministerios y servicios parroquiales

MEDALLA MILAGROSA E HIJOS DE MARIA SANTISIMA

Novena y Rosario los martes a las 8:00 p.m.

BAUTIZOS

La información sobre los bautizos se da los domingos después de cada una de las misas programadas, en la mesa de información.

MATRIMONIOS

Las charlas prematrimoniales comienzan el primero de agosto, serán presenciales. Para registrarse, favor de pasar a la mesa de información. La donación es de \$50.

CATEQUESIS PARA ADULTOS

Se necesita acta de bautizo e inscripción previa requerida. Pida información para el siguiente curso.

GRUPOS JUVENILES

13 a 17 años: 2do y 4to Sábado, 7:30 p.m.

18 a 24 años: 2do y 4to Viernes, 7:30 p.m.

GRUPO A.A.

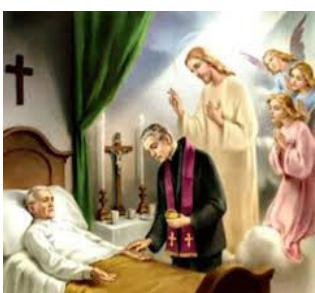
El grupo de alcohólicos anónimos sostiene las reuniones los martes, jueves y viernes a las 7:30 p.m. en la casa Marillac de la entrada.

PEREGRINOS EN PAREJA

Proximas reuniones: Septiembre 10 y 24

Parejas casadas y no casadas son bienvenidas.

MINISTERIO DEL HOSPITAL



Si usted tiene un ser querido que le pueda hacer bien una visita de nuestro ministerio, déjenos su información en el escritorio de información o llame a la oficina.

CRUCERO DE SALUD

El crucero de salud que atiende la comunidad de 0 a 17 años sin seguro médico.

Próximas visitas: HASTA NUEVO AVISO

ADORACION NOCTURNA

Cada primer sábado del mes se lleva a cabo la Adoración Nocturna desde las 8:00 p.m. hasta el otro día a las 6:00 a.m.

RENOVACION CARISMATICA

La asamblea de la renovación carismática es cada domingo a las 6:00 p.m. Asiste, alaba, ora y predica a Dios.

CONFESIONES

Todos los domingos durante misa de: 6:00 am, 8:00 am, 10:00am. 12:00 pm, 2:00 pm, 5:00 pm
O con cita.

ENSAYO DE COROS

Niños y adolescentes: Cada martes 6:00 p.m.

Mujeres: Cada lunes 7:00 p.m.

Hombres: Cada lunes 8:00 p.m.

PADRES Y MADRES ORANTES

Es un grupo que como su nombre lo dice, son madres y padres de familia que se reúnen cada 3er sábado del mes a las 7:00 p.m. para orar por sus hijos.

APOSTOLES DE LA PALABRA

Las personas de este ministerio le ayudarán a aclarar sus dudas referentes a nuestra fe católica (803)448-2206



AYUDA A LA PARROQUIA

Anúnciate en las últimas páginas de este boletín. De esta manera gana tu negocio, y ayudas a la parroquia.

Por favor, anuncie su negocio en este boletín. Ganamos todos: su negocio vende más y ayuda a sostener el boletín.



**Atención médica bilingüe y
multicultural para usted y su familia.**



Atencion
primaria al
paciente



Camino
Vida



Membresía
de la clínica

CONTÁCTANOS

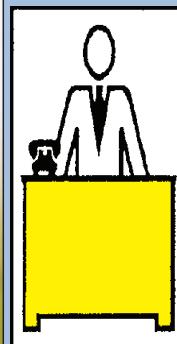
Horario de atención
Lunes - Viernes
8:00 a.m. - 5:00 p.m.
www.caminoclinic.com
133 Stetson Drive
Charlotte, NC 28262

info@caminoclinic.com
@CaminoClinic



**Estetica
Andrea's**

Les Ofrecemos
Cortes, Tintes, Rayitos
y Mucho Mas
4709 Tuckaseegee Rd. #4
Tel. 17041 393-7253



Your
ad
could
be in
this
space!

DONALÓS Tapiceria

Asientos e Interiores Personalizados • Techos Convertibles y Vinyl
Sunroof • Tapiceria de Cuero • Quemacocos • Interior Del Techo



Botes • Hojalatería y Pintura
3436 Performance Rd., Charlotte, NC 28214
I85-S Salida 29 Elias 704-516-7369



Llamenos hoy
para ahorrar \$\$
en su
Aseguranza·
Seguro!

Casa Carro Umbrella Inundaciones De especialidad Comercial
Scott Strilka
Agency Owner



Cell: 704.794.3070
Office: 704.658.3382
scottstrilka@romeroinsurancegroup.com

Hablamos Español!

Se renta para todo tipo de eventos:

- Bautizos
- XV Años
- Fiestas Infantiles
- Mesas y Sillas



Mario Rivera
704-201-7433



Claudia Hernández
704-779-0459
claudia@ranchlaspalmas.com

www.ranchlaspalmas.com

2028 Old Pageland Monroe Rd. | Monroe, NC 28112



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL
NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide



This Button **SAVES Lives!**
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

www.jspaluch.com

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Centro Médico Latino

MEDICINA FAMILIAR PARA TODAS LAS EDADES

Servicios médicos para Mujeres, niños, adultos y Tercera Edad

3541 Randolph Road, Suite 303 6823 South Boulevard, Suite E
Charlotte NC 28211 1630 Campus Park, Unit B
Charlotte NC 28217 Monroe NC 28112

Laboratorio Completo, Ultrasonidos y Vacunas



ARANDAS Auto Service

Seriedad, Puntualidad,
Trabajo Garantizado

Abierto de
Lunes a Viernes de
7am-6pm
Sábado de 7am-3pm



www.arandasautoservice.com

Donde tu carro anda, porque anda!



7000 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
980-299-9810

6300 South Blvd., Ste. 400
Charlotte, NC 28217
704-554-6228
704-449-3896

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



MÁS INFORMACIÓN EN VACUNATE.NC.GOV

SUS COMPRAS EN



SE CONVIERTEN EN DONACIONES

Entregue el recibo de compra a su iglesia y esta recibirá el 3% en una donación para financiar los programas que adelanta con la comunidad.

Discover the Catholic Difference



Knights of Columbus®
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE®

Matthew McKinley
818.731.6387

Matthew.McKinley@KofC.org



LIFE INSURANCE • DISABILITY INCOME INSURANCE
LONG-TERM CARE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES



BOLETOS AÉREOS

A todo México, Latinoamérica, Caribe, Europa, USA y el mundo.
Venta, confirmación y cambio de reservaciones.
Tels: 704-567-7515
704-837-7331
elena@serviciosaereosmex.com 30 Años de Experiencia a su Servicio
3125 Eastway Dr., oficina 102, Charlotte, NC 28205
(Edificio de pagos Duke Energy)



Compre o Venda Su Casa Con



Programas para primeros compradores, 100% financiamiento, dueños de negocio, 1099, W7 (ITIN) DACA, TPS, etc.



No desperdicie su dinero en renta,
compre casa propia e invierta en su futuro.

Jessica Gonzalez & James Alvarado

(704) 449-6633 • (704) 449-5812

Parishioners

Mas de 16 años de experiencia

Carolina Funeral Service & Cremation Center

- * Funerales
- * Funerales con Cremacion
- * Envios a Mexico y Sur America
- Se Habla Español
- Acuerdos Internacionales y Locales

5505 Monroe Rd.
Charlotte, NC 28212
Phone: 704-568-0023



Stores in Charlotte, NC

Compare Foods Sharon Amity. 3600 N. Sharon Amity Rd.
Tel: 704.536.3176
Compare Foods Arrowood. 818 E. Arrowood Rd.
Tel: 704.716.1170
Compare Foods Milton. 3112 Milton Rd.
Tel: 704.716.1009
Compare Foods North Tryon. 4300 N. Tryon St.
Tel: 704.596.3495
Compare Foods Arrowood Express. 201 W. Arrowood Rd.
Tel: 704.522.7100
Compare Foods Freedom. 2701 Freedom Dr.
Tel: 980.213.3513



TV | INTERNET | VOICE

The Fastest Internet!

Starting at 60Mbps

\$29.99
mo.*

EACH for 12 months when bundled together

Call To Establish New Service

844-649-9708

©2016 Charter Communications
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer
Service not available in all areas

¿Pensando en Vender o Comprar Casa?

Your Realtors Expert in the Carolinas
(704) 540-4646
www.myamericasrealestate.com



Hector y Cecilia Carbalal
Realtors en NC y SC

Más de 18 años de experiencia

VICTORY **CHARLOTTE**
¿BUSCAS CARRO, SUV, O CAMIONETA?

¡Hablamos Español!



**¡ACEPTAMOS W7 y ITIN!
¡CON o SIN CREDITO!**

LLAMA 704-790-7800

717 RHYNE RD., CHARLOTTE, NC 28214
afsheen@victorychevcharlotte.com



Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.



**¿ESTA PENSANDO EN COMPRAR O VENDER?
con crédito, sin crédito, Tax ID/W7, DACA**
Celia Estrada: (980) 722-9298

1709-B Central Avenue, Charlotte, NC 28205

estradacelia1@gmail.com

